

Verbundkatalog Kalliope

Saneyosi, Hayao
Tokio, 1939-11-08

Nutzungsbedingungen

Bei zahlreichen Dokumenten auf monacensia-digital.de sind die Urheberrechte bereits abgelaufen. Sie sind gemeinfrei und dürfen ohne weitere Rücksprache mit der Monacensia weiterverwendet werden. Bei den Dokumenten, bei denen noch Urheberrechte bestehen, müssen für eine Weiterverwendung stets die Rechteinhaber*innen angefragt werden sowie eine Publikationsgenehmigung der Monacensia eingeholt werden. Das Zitatrecht bleibt hiervon unberührt. Zur Erteilung einer Publikationserlaubnis wenden Sie sich bitte an:

Monacensia im Hildebrandhaus
Literaturarchiv
Adresse: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

Waldemar-Bonsels-Stiftung
Adresse: Adlzreiterstraße 7, 80337 München
E-Mail: info@waldemar-bonsels-stiftung.de

Terms of use

The copyrights for numerous documents on monacensia-digital.de have already expired. They are in the public domain and may be reused without further consultation with Monacensia. In the case of documents for which copyrights still exist, the copyright holders must always be contacted for further use and publication permission must be obtained from the Monacensia. The right to quote under copyright law remains unaffected by this. To obtain permission for publication, please contact:

Monacensia Literary Archives:
Literaturarchiv
Address: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

Waldemar-Bonsels-Stiftung
Address: Adlzreiterstraße 7, 80337 Munich, Germany
E-Mail: info@waldemar-bonsels-stiftung.de

Indienfahrt
Tokio, den 8. November 1939

Sehr geehrter Herr Bonsels,

Das schöne Exemplar von Ihrem Werke "Indienfahrt" ist nun wohlbehalten angekommen und hat mir eine besondere Freude bereitet. Von ganzem Herzen danke ich Ihnen dafür. Ich war über dieses kostbare Geschenk so erfreut, daß ich es mit großem Stolz meinen intimen Freunden zeigte und mit ihnen die reine Freude teilte.

Bis jetzt bin ich noch nicht dazu gekommen, das Werk zu Ende zu lesen, habe aber schon die Ueberzeugung, es korrekt und gewissenhaft ins Japanische übertragen zu können, und fühle vor allem ein lebhaftes Interesse dafür. Ich wiederhole also die Bitte um Ihre Erlaubnis zur Uebersetzung und warte schon jetzt mit Innigkeit auf Ihre freundliche Antwort.

In aufrichtiger Verehrung

Ihr Ihnen stets dankbarer und ergebener

Hayao Saneyosi

*Zugesagt. Anteil
an Gewinn seiner Be-
stimmung überlassen
B.
8. 12. 39*



Herrn Waldemar Bonsels

Ambach am Starnbergersee

Deutschland

ドイツ
行

Absender: H. Saneyosi, 150 Sanya-tyo, Meguro-ku,
Tokio, J a p a n.

Geprüft

